



俳句

稲井爽秋 選

生き伸びて友と味はふ新茶かな 青野義明
橋桁に巻きつく渦や青葉潮 大森妙子
卒寿なる一身重し梅雨に入る 高橋和子
現世の大師野宿の橋涼し 川原利代
いただきし茄子の輝き絵に残す 徳永洋子
信心の輪の中にをり炎暑かな 三谷福美
ひとり居の一人で仰ぎ今日の月 曾我部豊子
幾星霜経し野仏や稲の花 秋山露子

川柳

伊藤凡々 選

忍耐の根に大輪の花が咲く 桧垣光露
空手道孫の姿がたくましい 加藤千賀子
老妻に好きだと言ったことがない 鈴木幸一
リズムよく包丁捌くのは夫 河淵カズ子
日本の原風景がある棚田 浅木邦子
扇風機その辺中のメモが飛ぶ 三谷福美
夕暮れの打ち水タイム蚊の食事 徳永洋子
窮屈に剪る父に似た足の爪 今井マサコ

短歌

藤田虎雄 選

梅雨寒に光る桜桃届きけり息子の嫁の北の国より 高塚靖樹
梅雨晴れ間鏡田に立つ細波の慕ひ寄るがに歩道に迫る 青木タクヨ
小石をば投げてけりけりけんば暮れ泥むまで皆と遊びき 日和佐弥生
その日まで命のあるや来年に時かむマン葉の種を取りたり 鈴木千恵子
戦時期に歌ひ覚えしいくき歌平和続けど口遊みをり 藤崎泉
癒ゆるなき友を見舞いて帰る道木槿の花のしぼむ夕暮れ 藤田ウメノ
回診の院長先生笑みこぼし元気!! 元気!! と励ましてゆく 黒田トク子
色褪せし息子の墓妙堂を今日納む墓地に音なく梅雨のあめ降る 森田薫

俳句・川柳・短歌 作品募集

作品(俳句・川柳・短歌の別を書き、漢字にはふりがなを振ってください)・住所・氏名・電話番号を明記し、毎月1日までに担当課へ郵送・持参してください。

応募先

〒793-8601 明屋敷164
市庁舎本館 総務課 広報情報係
TEL 0897-52-1204 (直通)

Your Friendly Neighbors

世界のゆかいな仲間たち

No. 53

外国と日本、ステレオタイプとは違う

む人々だ。その中のいくつかは本当だが、多くのステレオタイプは間違いにすぎない。

日本へ来る前に、自分の日本に対するステレオタイプを考えていた。お酒といえば、日本酒しかないからその味を好きになるほかない。私のアパートはきつと狭いに決まっているので、物を置く場所がないだろう。それから、日本人のように礼儀を重視しなければならぬこと。病院や医療はカナダの方がきつと優れているので、絶対に体に気をつけないといけないことなど、私はさまざまなステレオタイプを持っていた。

6年がたつて、やっぱりステレオタイプは違つたと思う。日本人はいろいろなお酒が好きで、もしかしたらカナダ人よりもビールが好きかもしれない。日本はとても住みやすい国だし、最初に住んでいたアパートは、出身のバンクーバー市よりも安くて広かつた。それから、日本の病院や医療費は高いが、妊婦さんや赤ちゃんに丁寧で、カナダよりも親切なケアをしてきているかもしれない。

西条市は素晴らしい所だ。水が本当においしくて、バンクーバー市のように海と山に囲まれているので、地理的にも似ている。だから、私がまだ日本にいるのは不思議ではない。北アメリカへ行つてみたいと思う方にバンクーバー市をお勧めする。きつと、ステレオタイプで思っているより、外国は日本と違ひはないと思う。

《訳：国際交流員ケイレブ》

※ステレオタイプ：型にはまつた態度や、ものの見方 ※イグルー：イヌイットの住居

パトリック・グリフィン、もともと英会話教師として新居浜市に来た。その後、日本人の女性と結婚し、西条市へ引つ越して3人の男の子が生まれた。現在、市内で飲食店を経営している。私はカナダ人だ。アメリカ人の友達や親せきの話では、カナダ人に対するステレオタイプはいつも同じだった。カナダ人は病院代が無料で、ビールを飲み、きれいな好きで礼儀正しく、たまにはイグルーに住む人々だ。その中のいくつかは本当だが、多くのステレオタイプは間違いにすぎない。日本へ来る前に、自分の日本に対するステレオタイプを考えていた。お酒といえば、日本酒しかないからその味を好きになるほかない。私のアパートはきつと狭いに決まっているので、物を置く場所がないだろう。それから、日本人のように礼儀を重視しなければならぬこと。病院や医療はカナダの方がきつと優れているので、絶対に体に気をつけないといけないことなど、私はさまざまなステレオタイプを持っていた。6年がたつて、やっぱりステレオタイプは違つたと思う。日本人はいろいろなお酒が好きで、もしかしたらカナダ人よりもビールが好きかもしれない。日本はとても住みやすい国だし、最初に住んでいたアパートは、出身のバンクーバー市よりも安くて広かつた。それから、日本の病院や医療費は高いが、妊婦さんや赤ちゃんに丁寧で、カナダよりも親切なケアをしてきているかもしれない。西条市は素晴らしい所だ。水が本当においしくて、バンクーバー市のように海と山に囲まれているので、地理的にも似ている。だから、私がまだ日本にいるのは不思議ではない。北アメリカへ行つてみたいと思う方にバンクーバー市をお勧めする。きつと、ステレオタイプで思っているより、外国は日本と違ひはないと思う。《訳：国際交流員ケイレブ》※ステレオタイプ：型にはまつた態度や、ものの見方 ※イグルー：イヌイットの住居



▲飲食店経営者
パトリック・グリフィンさん